

**Slovenska turistična organizacija, Dimičeva ulica 13, Ljubljana, vabi**

## **INCOMING POTOVALNE AGENCIJE IN ORGANIZATORJE POTOVANJ K PRIJAVAM TRŽENJSKIH AKTIVNOSTI NA IZBRANIH TUJIH TRGIH V LETU 2020**

### **1. Uvodna pojasnila**

Slovenska turistična organizacija (v nadaljevanju: STO) v skladu s Programom dela za leti 2020 in 2021, ki ga je sprejel Svet agencije na svoji 14. dopisni seji dne 27.11.2019 h katerim je Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo podalo soglasje dne 3.11.2019, ter v skladu s Spremembami in dopolnitvami Programa dela STO za leti 2020 in 2021, ki jih je sprejel Svet agencije na svoji 17. redni seji dne 20.10.2019, h katerim je Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo podalo soglasje dne 14.1.2020, Spremembami in dopolnitvami Programa dela STO za leti 2020 in 2021, ki jih je sprejel Svet agencije na svoji 15. dopisni seji dne 11.5.2020, h katerim je Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo podalo soglasje dne 1.6.2020, ter Spremembami in dopolnitvami Programa dela STO za leti 2020 in 2021, ki jih je sprejel Svet agencije na svoji 18. redni seji dne 9.7.2020, h katerim je Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo podalo soglasje dne 24.7.2020, spodbuja načrtovanje aktivnosti pospeševanja prodaje v sodelovanju s slovenskim turističnim gospodarstvom.

Povabilo je namenjeno incoming potovalnim agencijam in organizatorjem potovanj kot izvajalcem trženjskih aktivnosti na izbranih tujih trgih, kjer STO ni aktivno prisotna. Izvajanje trženjskih aktivnosti vključuje predstavitev Slovenije kot krovne destinacije z vključevanjem znamke Slovenije »**I FEEL SLOVENIA**«.

### **2. Namen in cilji povabila zainteresiranim izvajalcem trženjskih aktivnosti**

STO bo v letu 2020 izvajala trženjske aktivnosti na izbranih tujih trgih zaradi povečanja prepoznavnosti Slovenije kot turistične destinacije ter večje prepoznavnosti turističnih produktov, s ciljem povečanja števila prihodov in nočitev s teh trgov.

V skladu z navedenim STO vabi zainteresirane incoming potovalne agencije in organizatorje potovanj k predložitvi prijav za projekte, ki bodo potekali od 30.01.2020 do 31.05.2020 (prvo obdobje) ter od 01.06.2020 do 15.12.2020 (drugo obdobje). STO bo namenila za vse projekte do največ 200.000 EUR (z DDV).

Cilj povabila je:

- (1) krepitev prepoznavnosti slovenske turistične ponudbe in turističnih produktov Slovenije na izbranih tujih trgih – v skladu z vizijo in s pozicioniranjem Slovenije, kot je opredeljeno v Strategiji trajnostne rasti slovenskega turizma 2017-2021 (Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, 2017) in upoštevano v Programu dela STO za leti 2020 in 2021;
- (2) povečanje števila prihodov in nočitev z navedenih trgov.

Strategija trajnostne rasti slovenskega turizma 2017-2021 opredeljuje vizijo Slovenije, kot sledi: **Slovenija je globalna zelena butična destinacija za zahtevnega obiskovalca, ki išče raznolika in aktivna doživetja, mir in osebne koristi.**

Dodatno pojasnilo vizije:

**... globalna ...**

- Globalno prepoznavna turistična ponudba in doživetja.
- Visoka vrednost tržne znamke – državne in turistične.

**... zelena butična destinacija ...**

- Poudarek na slovenski zeleni izkušnji v vseh fazah potrošnikovega potovanja.
- Visoka kakovost doživetij za obiskovalce.
- Občutek butičnosti v času počitnikovanja v Sloveniji.

**... za zahtevnega obiskovalca ...**

- Turisti z izbranim okusom – razpoznavnost edinstvenosti doživetij – zelena, aktivna, zdrava.
- Zahtevnejši gostje, ki iščejo raznolike in zadovoljujoče izkušnje, drugačne od masovnega turizma in netrajnostnih konceptov.

**... ki išče raznolika in aktivna doživetja ...**

- Raznolika doživetja: od pasivnega sproščanja, umirjenega raziskovanja, ogledovanja turističnih znamenitosti do aktivnih počitnic, adrenalinskih izzivov in premikanja osebnotnih meja.

**... mir ...**

- Občutek notranjega miru in obujeno počitniško zadovoljstvo.
- Poudarek na mirnem okolju – »dih jemajoči« razgledi, kulise, neokrnjena narava in kulturne lepote, gorski vrhovi, jezera, reke, obala ipd.
- Poudarek na varnem okolju.

**... in osebne koristi.**

- S preživljanjem počitnic v Sloveniji obiskovalec občuti koristi na osebni ravni: zadovoljstvo, izpolnitev, samospoznanje, navdih, sprostitvev, dobro počutje in učenje ter nova spoznanja.

**V skladu z opredeljeno vizijo se Slovenija pozicionira kot zelena butična destinacija za 5-zvezdična doživetja. Poudarek je na 5-zvezdičnih doživetjih – in ne na 5-zvezdični destinaciji oziroma infrastrukturi.**

***Pospeševanje razvoja 5-zvezdičnih doživetij***

V podporo uresničevanju vizije Slovenije kot zelene butične destinacije za 5-zvezdična doživetja – ki je hkrati močno zavezujoča obljuba – je STO vzpostavila nacionalno razvojno in trženjsko platformo, ki podaja jasne kriterije, kaj 5-zvezdično doživetje je, in smernice, kako jih razvijati. Z vključitvijo v skrbno izbrano zbirko 5-zvezdičnih doživetij bo STO izvajalcem teh doživetij nudila razvojno in na tujih trgih trženjsko podporo, pod znamko Slovenia Unique Experiences.

***Jezik novega luksuza***

Trendi na turističnem trgu kažejo, da danes turisti cenijo avtentična doživetja, ki jim dajejo priložnost, da se z destinacijo obiska povežejo na več ravneh – fizični, čustveni, izkustveni, spiritualni, intelektualni in družbeni ravni. Gre za posebne trenutke, ki vzpostavljajo močne čustvene povezave in zapomnljiva doživetja, ki so vse prej kot generični produkti. So personalizirana in ne standardizirana, edinstvena in ne generična, vodena, a še vedno z

občutkom individualnosti, ekskluzivna, a dostopna, transparentna, a z elementi presenečenja, s spoštovanjem tradicije, a z upoštevanjem potreb sodobnega potrošnika.

Takšna doživetja v skladu z novim jezikom luksuza nagovarjajo zahtevnega, odprtega, radovednega obiskovalca, ki ne želi zgolj videti najbolj prepoznavne ikone in hiteti od atrakcije do atrakcije, ampak išče pristen stik z lokalno skupnostjo, zanimive lokalne zgodbe, ki se dotaknejo srca, navdihujejo in ustvarjajo spomine za življenje. Obiskovalca torej, kot ga je v svoji viziji opredelila tudi Slovenija.

### ***Skrbno izbrana zbirka 5-zvezdičnih doživetij – Slovenia Unique Experiences***

Projekt 5-zvezdičnih doživetij Slovenije je zato zasnovan kot neke vrste znamka kakovosti, s katero bo STO 5-zvezdična doživetja, ki izpolnjujejo jasno opredeljene kriterije, vključevala v svoje promocijske kanale na tujih trgih – in sicer pod imenom **Slovenia Unique Experiences. To so edinstvena avtentična doživetja Slovenije premium kakovosti, ki podpirajo zgodbo zelene butične Slovenije in znamke I feel Slovenia.**

### **Kakšno je 5-zvezdično doživetje?**

1. LOKALNO: Doživetje temelji na lokalni identiteti, je zvesto naravi, kulturi in ljudem območja ter skozi zgodbo podpira znamko in identiteto destinacije.
2. AVTENTIČNO: Doživetje nudi pristno, originalno izkušnjo ter ne kopira in prevzema doživetij od drugih.
3. EDINSTVENO: Doživetje ima element edinstvenosti in valorizira najbolj edinstvene prodajne priložnosti ponudnika oziroma destinacije.
4. IZKUSTVENO: Ima močno izraženo doživljajsko noto, obiskovalca nagovarja tudi na čustveni in izkustveni ravni.
5. ZELENO: Zagotavlja vse temeljne elemente trajnostnega delovanja.
6. BUTIČNO: Obiskovalcu nudi občutek individualnosti in butičnosti.
7. PREMIUM: Zagotavlja premium kakovost – jamči visoko kakovostno izvedbo v celotni nakupni poti.
8. DODANA VREDNOST: Zaradi močne izkustvene note in močnega angažiranja ljudi doživetje ustvarja višjo dodano vrednost in nagovarja zahtevnega (tujega) obiskovalca, ki je za posebno doživetje pripravljen plačati tudi nekaj več.
9. DESEZONALIZACIJA: Prizadevamo si, da Slovenia Unique Experiences z dobrimi vsebinami motivirajo k obisku izven poletja.
10. 5-ZVEZDIČNOST: Prispeva k uresničevanju obljube Slovenije kot zelene butične destinacije za 5-zvezdična doživetja.

**Primeri 5-zvezdičnih doživetij:** Naj uvodoma zapišemo, da je v Sloveniji veliko doživetij, ki imajo v sebi koncept in potencial 5-zvezdičnosti, vendar pa ima veliko doživetij še prostor za okrepitev izkustvenega, razlikovalnega in premium pristopa. Želimo spodbuditi organizatorje potovanj ter turistične agencije, da v svoje programe vključujejo takšna doživetja na način, da bodo (1) doživetja res posebna, razlikovalna in avtentična, z izrazitim lokalnim slovenskim karakterjem in da (2) bo za njih mogoče na trgu doseči višjo ceno oziroma z njimi ustvariti višjo dodano vrednost.

Med doživetji, ki imajo v sebi te elemente, navajamo nekaj primerov (poudarjamo, da zgolj za ponazoritev oziroma lažje razumevanje tipa doživetij): a. gourmet večerja ob živi glasbi na Ljubljani, b. vožnja s pletno ob kozarcu izbranega vina in prikaz peke potice v

Potičnici, z degustacijo in živo glasbo v cerkvi, c. voden ogled ribogojnice Fonda, spoznavanje posebnosti piranskega brancina, z morskim piknikom, d. ogled Kobilarne Lipica, ogled predstave Zgodba iz Lipice in izbrano kosilo v najstarejšem hlevu, e. posebno doživetje v delih Postojnske jame/Škocjanskih jam, ki ni dostopen množici, f. vožnja s kanujem po podzemlju Pece, g. opazovanje medveda v njegovem naravnem okolju, g. posebno kulturno doživetje ob spoznavanju treh velikanov Ljubljane (že tržen produkt, pod nazivom Brko tura) ....

Več informacij na <https://www.slovenia.info/sl/poslovne-strani/razvoj-in-inovativnost/5-zvezdicna-doizivetja>

### 3. Subjekti, ki lahko pošljejo svojo prijavo:

Slovenske incoming agencije in organizatorji potovanj, ki so pravne ali fizične osebe in so vpisane v Poslovni register Slovenije.

### 4. Predmet povabila in trgi oz. države

#### 4.1 Predmet povabila je razdeljen na 2 sklopa aktivnosti:

- o 1. sklop: Organizacija in izvedba študijskega potovanja tujih tour operatorjev in turističnih agentov (v nadaljevanju TO/TA) v Sloveniji - v organizaciji prijavitelja.
  - **Klasično študijsko potovanje tujih TO/TA v Sloveniji ali**
  - **Tematsko študijsko potovanje tujih TO/TA v Sloveniji**
- o 2. sklop: Organizacija in izvedba predstavitve Slovenije na turističnem (B2B) workshopu/prezentaciji/webinarju **v živo ali preko digitalnih kanalov** tujim TO, TA, katerih se STO ne udeležuje oziroma jih ne organizira. Individualni obiski (akvizicije) TO/TA v tujini niso predmet povabila.

#### 4.2 Trgi oz. države:

a) Evropski/bližnji trgi: Italija, Avstrija, Nemčija, Združeno kraljestvo, Francija, Benelux, Švica, Madžarska, Češka, Španija, Skandinavija, Poljska, Slovaška.

b) Oddaljeni/Prekomorski trgi: Države Skupnosti neodvisnih držav (oz. bivše Sovjetske zveze), Izrael, Turčija, ZDA, Kanada, Kitajska, Tajvan, Filipini, Koreja, Japonska, Tajska, Vietnam, Malezija, Indonezija, Singapur, države Srednje in Južne Amerike, Avstralija, Nova Zelandija, zalivske oz. GCC države, Indija.

### 5. Merila za izbiro in višina sredstev:

#### 5.1 Klasično študijsko potovanje tujih TO/TA v Sloveniji

##### a) Predviden obseg vloženih sredstev v posamezno študijsko potovanje v Slovenijo s strani prijavitelja (celotni stroški študijskega potovanja).

Do 2.000 EUR z DDV	5 točk
2.001 - 4.000 EUR z DDV	15 točk
4.001 EUR z DDV in več	25 točk

##### b) Število nočitev tujih TO in TA v Sloveniji v času študijskega potovanja.

1 - 2	5 točk
3 - 4	10 točk
5 in več	15 točk

**c) Število obiskanih vodilnih destinacij (gl. Strategija trajnostne rasti slovenskega turizma 2017-2021) v Sloveniji v času študijskega potovanja.**

1 - 2	5 točk
3 - 4	10 točk
5 in več	15 točk

**d) Koncept 5-zvezdičnega doživetja**

d1) Niso vključena 5-zvezdična doživetja 0 točk

d2) Vključena so 5-zvezdična doživetja iz nabora Slovenia Unique Experiences (tista doživetja, ki so prejela znak kakovosti Slovenia Unique Experiences – seznam je na spletni strani).

1 doživetje	7,5 točk
2 doživetji	15 točk

ali

d3) Prijavitelj je sam ustvaril doživetje, ki sledi opredeljenim kriterijem in se v največji možni meri približa konceptu 5-zvezdičnih doživetij, vendar pa ni nositelj znaka Slovenia Unique Experiences

1 doživetje	5 točk
2 doživetji	10 točk
3 doživetja	15 točk

<b>5.2 Tematsko študijsko potovanje tujih TO/TA v Sloveniji</b>
---

**Tematsko študijsko potovanje mora izpolnjevati naslednje pogoje:**

- 1) V prijavi morajo biti vključeni samo namestitveni objekti najvišje kategorije, sicer se prijava izloči. Tudi druge storitve, vključene v študijsko potovanje, morajo biti v največji meri na najvišji kakovostni ravni.**
- 2) V program študijskega potovanja mora biti vključeno vsaj eno (1) 5-zvezdično doživetje.**
- 3) Program študijskega potovanja mora odražati pretežno (80%) vsebine enega od izpostavljenih vodilnih produktov iz Strategije trajnostne rasti slovenskega turizma 2017 – 2021 oz. letne tematike STO, in sicer:**
  - PRODUKT 1: Počitnice v gorah in »outdoor« :  
Prijavljeno študijsko potovanje mora odražati pretežno outdoor vsebine
  - PRODUKT 2: Poslovna srečanja & dogodki:  
Prijavljeno študijsko potovanje mora odražati pretežno »MICE« vsebine
  - PRODUKT 3: Zdravje & dobro počutje:  
Prijavljeno študijsko potovanje mora odražati pretežno vsebine s področja zdravja in dobrega počutja
  - PRODUKT 4: Gastronomija:  
Prijavljeno študijsko potovanje mora odražati pretežno vsebine s področja slovenske gastronomije

- 4) V program študijskega potovanja morajo vključene vsebine vodilnih turističnih produktov.
- 5) Predviden obseg vloženih sredstev s strani prijavitelja je najmanj 4.001 eur.

**Merila:**

**a) Predviden obseg vloženih sredstev v posamezno študijsko potovanje v Sloveniji s strani prijavitelja (celotni stroški študijskega potovanja).**

4.001 – 6.000 EUR z DDV	5 točk
6.001 – 10.000 EUR z DDV	15 točk
10.001 EUR z DDV in več	25 točk

**b) Število nočitev tujih TO in TA v Sloveniji v času študijskega potovanja.**

1 - 2	10 točk
3 in več	15 točk

**c) Število obiskanih vodilnih destinacij (gl. Strategija trajnostne rasti slovenskega turizma 2017-2021) v Sloveniji v času študijskega potovanja.**

1 - 2	10 točk
3 in več	15 točk

**d) Koncept 5-zvezdičnega doživetja**

d1) Vključena so 5-zvezdična doživetja iz nabora Slovenia Unique Experiences (tista doživetja, ki so prejela znak kakovosti Slovenia Unique Experiences – seznam je na spletni strani).

1 doživetje	7,5 točk
2 doživetji	15 točk

ali

d2) Prijavitelj je sam ustvaril doživetje, ki sledi opredeljenim kriterijem in se v največji možni meri približa konceptu 5-zvezdičnih doživetij, vendar pa ni nositelj znaka Slovenia Unique Experiences

1 doživetje	5 točk
2 doživetji	10 točk
3 doživetja	15 točk

**5.3 Workshop/prezentacija/webinar oz. B2B dogodki v živo ali preko digitalnih kanalov tujim TO,TA:**

**a) Predviden obseg vloženih sredstev v posamezni workshop/prezentacijo/webinar oz. B2B dogodek v živo ali preko digitalnih oblik tujim TO, TA s strani prijavitelja (celotni stroški trženjske aktivnosti).**

Do 2.000 EUR z DDV	5 točk
2.001 - 4.000 EUR z DDV	15 točk
4.001 EUR z DDV in več	25 točk

**b) Predvideno število novo pridobljenih kontaktov na workshopu/prezentaciji/webinarju oz. B2B dogodka v živo ali preko digitalnih oblik tujim TO, TA na trgu oz. državi, ki jo prijavitelj prijavlja (za izključno B2B/poslovno javnost).**

do 15	5 točk
15 - 30	10 točk
31 in več	15 točk

**c) Čas trajanja workshopa/prezentacije/webinarja oz. B2B dogodka v živo ali preko digitalnih oblik tujim TO, TA.**

1 dan	5 točk
2 dni	10 točk
3 dni in več	15 točk

Najvišje možno število točk pri posameznem sklopu aktivnosti je: 70 točk za študijsko potovanje tujih TO/TA v Sloveniji oziroma 55 točk za workshop/prezentacijo/B2B dogodke v živo ali preko digitalnih oblik tujim TO/TA oziroma 35 točk za webinar.

Vrednost ene točke za klasično študijsko potovanje je 57,15 EUR (z DDV), vrednost ene točke za tematsko študijsko potovanje je 92,86 EUR (z DDV), vrednost točke za workshop/prezentacijo/webinar oz. B2B dogodka v živo ali preko digitalnih oblik tujim TO/TA je 72,73 EUR (z DDV). Vsak prijavitelj bo prejel znesek na podlagi zmnožka vrednosti ene točke in števila njegovih pridobljenih točk.

Znesek namenjenih sredstev s strani STO lahko znaša največ do 70% celotnih stroškov za izvedbo posamezne trženjske aktivnosti in hkrati največ 4.000 EUR z DDV za posamezno trženjsko aktivnost (klasična študijska potovanja ter workshopi/prezentacije v tujini) oziroma do 75% celotnih stroškov za izvedbo posamezne trženjske aktivnosti in hkrati največ 6.500 EUR z DDV za posamezno trženjsko aktivnost (tematska študijska potovanja). Predviden obseg vloženih sredstev s strani prijavitelja za aktivnost webinarji lahko znaša do maksimalno 2.000,00 EUR z DDV. Znesek namenjenih sredstev s strani STO tako za webinarje znaša maksimalno 1.400,00 EUR z DDV, kar je 70% celotnih stroškov za izvedbo webinarjev.

Skupna višina razpoložljivih sredstev je največ 200.000 EUR z DDV.

V kolikor bi prišlo do rebalansa Proračuna Republike Slovenije in posledično do spremembe Programa dela STO za leto 2020 in 2021 ali v kolikor STO za leto 2020 ne pridobi

proračunskih sredstev za poravnavanje obveznosti iz tega vabila oz. ne pridobi zadostne količine sredstev, si STO pridržuje pravico da preneha z izvajanjem aktivnosti iz tega povabila oz. zmanjša obseg izvajanja, izvajalci pa se izrecno odpovedujejo kakršnimkoli odškodninskim zahtevkom iz tega naslova. V primeru nastanka v prejšnjem stavku omenjenih okoliščin bo STO o tem nemudoma in na primeren način posredovalo obvestilo.

STO si pridržuje pravico, da kadarkoli preveri ali od prijavitelja zahteva dokazila za potrditev podatkov iz prijave.

STO bo redno sprejemala in sproti obravnavala prijave, ki jih bo prejela od objave tega poziva do 15.12.2020, oziroma do porabe sredstev.

## **6. Pogoji za sodelovanje:**

- Minimalni vložek za aktivnost s strani posameznega izvajalca je 30% vrednosti posamezne prijavljene aktivnosti (klasična študijska potovanja ter workshopi/prezentacije/webinarji... v tujini) oziroma 25% (tematska študijska potovanja).
- Sredstva, ki jih izvajalec dobi za prijavljeno aktivnost, so namenjena organizaciji in izvedbi trženjskih aktivnosti (natančneje določene v točki 4.1 tega poziva) ter delnemu kritju potnih stroškov (letalska vozovnica in namestitve) do največ 50 % (oziroma do največ 2.000 eur z DDV) od odobrenega zneska za trženjske aktivnosti iz točke 5.3 (workshop / prezentacija/webinarji... TO/TA). Drugi potni stroški (drugi prevozi, dnevnice ipd.) izvajalca aktivnosti niso upravičen strošek in se ne štejejo kot del vloženih sredstev. Prav tako niso upravičen strošek in se ne štejejo kot del vloženih sredstev stroški poslovnih kosil in večerij, promocijskega materiala ipd. (darila, tisk brošur, nakup hrane in pijače ipd.)
- Posamezna trženjska aktivnost se mora nanašati na enega ali več trgov oz. držav, navedenih v točki 4.2.
- Naknadne spremembe že oddanih prijav niso možne (kot npr. sprememba meseca izvedbe, trga, aktivnosti). V tem primeru je potrebna ponovna oddaja prijave, v kolikor so sredstva še na voljo.
- Sredstva, ki jih posamezni izvajalec dobi na podlagi tega povabila za vse svoje prijavljene posamezne aktivnosti, v skupnem seštevku ne smejo presežati skupno 20.000 EUR (z DDV) na posameznega izvajalca.
- Prijavitelj mora imeti dodeljeno licenco za opravljanje dejavnosti organiziranja turističnih aranžmajev in/ali za opravljanje dejavnosti prodaje turističnih aranžmajev.
- Potovalne agencije in organizatorji potovanj, ki oddajo prijavo, morajo pred prijavo aktivnosti že vsaj dve leti aktivno delovati na področju incominga.
- Prijavitelj mora imeti na dan oddaje prijave poravnane zapadle obveznosti do STO.

## **7. Aktivnosti, ki so jih dolžni izvesti izbrani izvajalci**

- Izbrani izvajalci morajo pri izvedbi trženjskih aktivnosti v tujini uporabiti eno od različic blagovne in storitvene znamke Slovenije »I FEEL SLOVENIA« v skladu z veljavnim [priročnikom celostne grafične podobe znamke Slovenija](#). Kot uporaba blagovne in storitvene znamke Slovenije »I FEEL SLOVENIA« šteje npr. vabilo z logotipom, uporaba logotipa na prezentacijah, uporaba namiznih zastavic z logotipom, uporaba promocijskih materialov ipd. Dokaze uporabe (fotografije z



dogodka, izvod vabila...) blagovne in storitvene znamke Slovenije »I FEEL SLOVENIA« pri izvedbi trženjskih aktivnosti v tujini je potrebno priložiti končnemu poročilu in so obvezna priloga poročila.

- Izbrani izvajalci morajo pred, med ali po izvedbi trženjske aktivnosti pripraviti vsaj 2 objavi na družbenih omrežjih z uporabo hashtagov #ifeelslovenia ter #myway (FB, IG, LinkedIn, twitter ipd.). Zaželeno je, da tudi udeleženci trženjskih aktivnosti pri svojih objavah uporabljajo hashtaga #ifeelslovenia ter #myway.
- Izbrani izvajalci morajo v okviru trženjske aktivnosti izvesti splošno predstavitev Slovenije kot krovne destinacije v dolžini 5-10 minut. Pri izvedbi predstavitve je potrebna uporaba znamke Slovenije ter predloge prezentacije, ki jo pripravi STO in jo izvajalci ob prijavi aktivnosti dobijo po elektronski pošti. Izvajalci lahko prezentacijo ustrezno prilagodijo glede na ciljno publiko oziroma trg.
- Izbrani izvajalci morajo pri trženjskih aktivnostih uporabljati promocijski material STO - vsaj splošni katalog Slovenije ter zemljevid Slovenije. V kolikor izvajalci ne razpolagajo z materiali, se morajo za zagotovitev promocijskih materialov pravočasno obrniti na STO. Promocijske brošure je potrebno vsaj 1 mesec pred dogodkom naročiti v Distribucijskem centru STO (e-mail distribucijski.center@slovenia.info). Prevzem na lokaciji Brnčičeva 51, 1000 Ljubljana (uradne ure od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro). Izjema so trženjske aktivnosti, izvedba katerih je načrtovana pred 15.02.2020 – naročilo in prevzem materialov po dogovoru.
- Za potrebe izvedbe trženjskih aktivnosti si izvajalec lahko elemente I feel Slovenia (roll-up, namizne zastavice...) izposodi na STO (rezervacija potrebna vsaj 1 mesec pred dogodkom). Izjema so trženjske aktivnosti, izvedba katerih je načrtovana pred 15.02.2020 – naročilo in prevzem materialov po dogovoru.
- Pri potrditvi prijave oz. študijskega potovanja tujih TO/TA v Sloveniji mora izvajalec pravočasno povabiti k udeležbi vsaj v enem delu tudi STO. Predviden datum mora izvajalec navesti že na prijavnem obrazcu. V kolikor bo mogoče, se bo predstavnik s strani STO pridružil skupini za izvedbo kratke prezentacije, ob kosilu ali večerji.

## 8. Obdobje izvajanja trženjskih aktivnosti

Trženjske aktivnosti iz naslova prijavljenih projektov morajo biti izvedene v letu 2020, in sicer najkasneje do 15.12.2020.

## 9. Naročilnica

Z izbranim izvajalcem bo naročnik za izvedbo izbranega predmeta iz točke 4 sklenil naročilnico.

## 10. Račun in končno poročilo

Pravilno izstavljen račun in končno poročilo z ustreznimi dokazili, bo moral izvajalec na STO dostaviti v mesecu dni po opravljeni aktivnosti oz. najkasneje do **20.12.2020**. Pravilno izstavljen račun in končno poročilo z ustreznimi dokazili morata biti poslana istočasno. V primeru zamude roka STO ne bo dolžna plačati računa.

Obrazec končno poročilo z opisom, kaj mora vsebovati poročilo, je priloga povabilu. Kot obvezna priloga računu je sprejemljivo izključno poročilo na pripravljenem

obrazcu, izpolnjeno v elektronski obliki. Prijavitelj mora predložiti vsa dokazila/račune o višini vloženi sredstev.

STO bo na podlagi potrjenega končnega poročila svoje obveznosti poravnala v roku 30 dni po prejemu pravilno izstavljenega računa.

#### **11. Predložitev prijav:**

Prijave lahko pošljete na e-naslov [sales@slovenia.info](mailto:sales@slovenia.info) od **objave tega poziva do 30.11.2020**, oziroma do porabe projektu namenjenih sredstev.

Prijave morajo biti poslane na naveden elektronski naslov vsaj 10 delovnih dni pred začetkom trženjske aktivnosti in morajo vsebovati v **elektronski obliki** pravilno izpolnjen, podpisan in ožigosan prijavni obrazec iz priloge (skeniran in priložen elektronski prijavi z razločno vidnim podpisom in žigom, če ga prijavitelj uporablja).

#### **12. Dodatne informacije**

Vse dodatne informacije v zvezi s povabilom lahko zainteresirani dobijo preko elektronskega naslova [sales@slovenia.info](mailto:sales@slovenia.info).

Kontaktna oseba: Vesna Mojsilovič.

Ljubljana, september 2020

mag. Maja Pak  
direktorica Slovenske turistične organizacije

#### PRILOGE:

- Seznam doživetij »Slovenia Unique Experiences«
- Prijavni obrazec 1
- Prijavni obrazec 2
- Prijavni obrazec 3
- Obrazec: Končno poročilo

## Seznam certificiranih doživetij

### »Slovenia Unique Experiences«

Ponudnik	Doživetje
Garden Village Bled	Aktivni oddih v krošnjah dreves - Garden Village Bled
Zavod Symbiosis, so. p.	Kratke naravoslovne počitnice v Sloveniji
Kobariški muzej d.o.o.	Pripoved vojaka s Soške fronte
Javni zavod Ljubljanski grad	Ljubljanski grad za vas
Oljarna Franko Lisjak	Vintage gourmet tour
Podzemlje Pece d.o.o.	Avantura s kajakom v podzemlju Pece
Postojnska jama d.d.	Po poteh prvih jamskih raziskovalcev
Ribogojnica Fonda – Fonda.si d.o.o.	Nepozaben dan v ribogojnici Fonda
Turizem Ljubljana	Brko tura
Zavod za turizem Šaleške doline, Velenje	Velenje Underground – kulinarična pustolovščina 160 metrov pod zemljo
Zavod za turizem Maribor	Po poti najlepših vinskih zgodb do najstarejše trte na svetu
Hotel Dobre Vile d.o.o.	Doživite Dolino Soče – od vode do kruha in mleka
Društvo za kakovost življenja Krlina – prebujanje človekovega naravnega potenciala in praksa čuječnosti	Čuječe doživetje Intiniti Wine Bliss ob zgodbah iz Brd
Mesto na vasi, zasebni zavod	Zeliščna čarovnija v Savinjski dolini
Domačija Firbas	S(p)anje na seniku Domačije Firbas
Javni zavod za turizem in kulturo Kočevje	Spoznajte medveda v njegovem življenjskem okolju

*Op.: Zgornji seznam certificiranih doživetij velja z decembrom 2019 in se nekajkrat letno dopolnjuje z dodatnimi doživetji »Slovenia Unique Experiences« - seznam je objavljen na spletni strani [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info)*

Podrobnejši opisi posameznih doživetij so dostopni na spletni strani [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info), prav tako pa se lahko za dodatna pojasnila obrnete na STO – Morana Polovič, [morana.polovic@slovenia.info](mailto:morana.polovic@slovenia.info).

## Prijavni obrazec 1

### ZA IZBOR IZVAJALCA ŠTUDIJSKEGA POTOVANJA TUJIH TO/TA V SLOVENIJI – Klasično študijsko potovanje

**OBRAZEC MORAJO PRIJAVITELJI IZPOLNITI V ELEKTRONSKI OBLIKI**  
**VSAJ 10 DELOVNIH DNI PRED IZVEDBO TRŽENJSKE AKTIVNOSTI**

(za vsako trženjsko aktivnost je potrebno oddati ločen obrazec)

**Tuji trg oz. država, iz katere bodo udeleženci študijskega potovanja:**

**Datum izvedbe študijskega potovanja:**

**Predvideno število tujih udeležencev:**

**Predvidena vključitev STO (datum in aktivnost):**

Naziv prijavitelja:

Naslov:

Davčna št.:

Spletna stran:

Kontaktna oseba, e-mail, telefonska številka:

<b>Merila</b>	<b>Število oz. višina sredstev (v EUR z DDV)</b>	<b>Točke – izpolni STO</b>
a) Predviden obseg vloženih sredstev v študijsko potovanje s strani prijavitelja (celotni stroški študijskega potovanja).		
b) Število nočitev tujih TO in TA v Sloveniji v času študijskega potovanja.		
c) Število obiskanih vodilnih destinacij v Sloveniji v času študijskega potovanja.		
D1) Vključitev 5* doživetij, ki so nosilci znaka Slovenia Unique Experiences (opredelite število doživetij)		
D2) Vključitev doživetij, ki sledijo kriterijem 5-zvezdičnih doživetij, niso pa nosilci znaka Slovenia Unique Experiences (opredelite število doživetij)		
Skupaj (izpolni STO)		

### OPIS ŠTUDIJSKEGA POTOVANJA

V nadaljevanju čim bolj podrobno vsebinsko opišite študijsko potovanje tujih TO in TA v Sloveniji (vodilne destinacije/turistični produkti in aktivnosti, ki bodo vključeni). Opis naj vsebuje: namen trženjske aktivnosti, informacijo o vključitvi 5\* doživetij (ki ustrezajo opisu 5-zvezdičnih doživetij, podanih v poglavju 2) in čim natančnejši opis, informacijo o tujih udeležencih oziroma strukturo udeležencev – poleg predvidenega števila udeležencev tudi npr. profil TO/TA, specializacija podjetja, turistični produkti, ki jih TO/TA ponuja...

### VSEBINSKI OPIS TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:

### VKLJUČEVANJE 5-ZVEZDIČNIH DOŽIVETIJ - podrobno izpolnite za vsako 5-zvezdično doživetje posebej

**Naziv doživetja** (naj bo enak naziv, kot v programu, da je razvidno, kje in kdaj v okviru programa se izvaja):

**Ali ste to doživetje oblikovali sami ali je v tej obliki že na voljo na trgu** (podčrtajte ustrezen odgovor)? V tem primeru navedite izvajalca.

1. Doživetje je že na trgu (Slovenia Unique experiences)  
→ Navedite ime produkta, ponudnika/izvajalca doživetja:

2. Doživetje smo oblikovali sami.  
→ Natančen potek/opis doživetja (če je doživetje sestavljeno iz več elementov, naj bo v vseh primerih zraven v oklepaju navedena lokacija oziroma ponudnik)

→ Na kratko izpostavite utemeljitev, kaj v okviru tega doživetja ocenjujete, da ima element presežka/5-zvezdičnosti

**TERMINSKI NAČRT IZVEDBE TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:** V tabeli predstavite ključne aktivnosti študijskega potovanja TO in TA, vključevanje vodilnih turističnih produktov. Terminski načrt izvedbe trženjske aktivnosti oziroma natančen program študijskega potovanja je lahko tudi priloga prijavnemu obrazcu.

<b>Program</b>	Natančno opredelite vsebino študijske ture po dnevih (vodilne destinacije, vodilni turistični produkti, aktivnosti, 5* doživetja ...)
<b>Dan 1</b>	
<b>Dan 2</b>	
<b>Dan 3</b>	
...	

Izjavljamo, da:

- se v celoti strinjamo in sprejemamo pogoje in ostale zahteve naročnika, navedene v tej dokumentaciji v zvezi s prijavo, brez kakršnihkoli omejitev,
- smo ob izdelavi ponudbe pregledali celotno dokumentacijo v zvezi s prijavo,
- smo podali resnične oz. verodostojne informacije.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podpis in žig prijavitelja: \_\_\_\_\_

## Prijavni obrazec 2

### ZA IZBOR IZVAJALCA ŠTUDIJSKEGA POTOVANJA TUJIH TO/TA V SLOVENIJI – Tematsko študijsko potovanje tujih TO/TA v Sloveniji

**OBRAZEC MORAJO PRIJAVITELJI IZPOLNITI V ELEKTRONSKI OBLIKI  
VSAJ 10 DELOVNIH DNI PRED IZVEDBO TRŽENJSKE AKTIVNOSTI**

(za vsako trženjsko aktivnost je potrebno oddati ločen obrazec)

**Tuji trg oz. država, iz katere bodo udeleženci študijskega potovanja:**

**Datum izvedbe študijskega potovanja:**

**Predvideno število tujih udeležencev:**

**Predvidena vključitev STO (datum in aktivnost):**

Naziv prijavitelja:

Naslov:

Davčna št.:

Spletna stran:

Kontaktna oseba, e-mail, telefonska številka:

**Obvezni pogoji:**

**V prijavi morajo biti vključeni samo namestitveni objekti najvišje kategorije, sicer se prijava izloči. Tudi druge storitve, vključene v študijsko potovanje, morajo biti v največji meri na najvišji kakovostni ravni.**

**V program študijskega potovanja mora biti vključeno vsaj eno (1) 5-zvezdično doživetje.**

**Program študijskega potovanja mora odražati pretežno (80%) vsebine enega od izpostavljenih vodilnih produktov iz Strategije trajnostne rasti slovenskega turizma 2017 – 2021 oz. letne tematike STO, in sicer:**

- PRODUKT 1: Počitnice v gorah in »outdoor« :  
Prijavljeno študijsko potovanje mora odražati pretežno outdoor vsebine
- PRODUKT 2: Poslovna srečanja & dogodki:  
Prijavljeno študijsko potovanje mora odražati pretežno »MICE« vsebine
- PRODUKT 3: Zdravje & dobro počutje:  
Prijavljeno študijsko potovanje mora odražati pretežno vsebine s področja zdravja in dobrega počutja
- PRODUKT 4: Gastronomija:  
Prijavljeno študijsko potovanje mora odražati pretežno vsebine s področja slovenske gastronomije

**V program študijskega potovanja morajo vključene vsebine vodilnih turističnih produktov,**

**Predviden obseg vloženih sredstev s strani prijavitelja je najmanj 4.001 eur.**

<b>Merila</b>	<b>Število oz. višina sredstev (v EUR z DDV)</b>	<b>Točke – izpolni STO</b>
a) Predviden obseg vloženih sredstev v študijsko potovanje s strani prijavitelja (celotni stroški študijskega potovanja) – nad 4.001 eur		
b) Število nočitev tujih TO in TA v Sloveniji v času študijskega potovanja.		
c) Število obiskanih vodilnih destinacij v Sloveniji v času študijskega potovanja.		
D1) Vključitev 5* doživetij, ki so nosilci znaka Slovenia Unique Experiences (opredelite število doživetij)		
D2) Vključitev doživetij, ki sledijo kriterijem 5-zvezdičnih doživetij, niso pa nosilci znaka Slovenia Unique Experiences (opredelite število doživetij)		

#### **OPIS ŠTUDIJSKEGA POTOVANJA**

V nadaljevanju čim bolj podrobno vsebinsko opišite študijsko potovanje tujih TO in TA v Sloveniji (vodilne destinacije/turistični produkti in aktivnosti, ki bodo vključeni). Opis naj vsebuje: namen trženjske aktivnosti, informacijo o vključitvi 5\* doživetij (ki ustrezajo opisu 5-zvezdičnih doživetij, podanih v poglavju 2) in čim natančnejši opis, informacijo o tujih udeležencih oziroma strukturo udeležencev – poleg predvidenega števila udeležencev tudi npr. profil TO/TA, specializacija podjetja, turistični produkti, ki jih TO/TA ponuja...

#### **VSEBINSKI OPIS TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:**

#### **VKLJUČEVANJE 5-ZVEZDIČNIH DOŽIVETIJ - izpolnite za vsako 5-zvezdično doživetje posebej**

**Naziv doživetja** (naj bo enak naziv, kot v programu, da je razvidno, kje in kdaj v okviru programa se izvaja):



**Ali ste to doživetje oblikovali sami ali je v tej obliki že na voljo na trgu** (podčrtajte ustrezen odgovor)? V tem primeru navedite izvajalca.

1. Doživetje je že na trgu (Slovenia Unique experiences)  
→ Navedite ime produkta, ponudnika/izvajalca doživetja:

2. Doživetje smo oblikovali sami.  
→ Natančen potek/opis doživetja (če je doživetje sestavljeno iz več elementov, naj bo v vseh primerih zraven v oklepaju navedena lokacija oziroma ponudnik)

→ Na kratko izpostavite utemeljitev, kaj v okviru tega doživetja ocenjujete, da ima element presežka/5-zvezdičnosti

**TERMINSKI NAČRT IZVEDBE TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:** V tabeli predstavite ključne aktivnosti študijskega potovanja TO in TA, vključevanje vodilnih turističnih produktov. Iz terminskega načrta naj bo jasno razviden delež vključenih vodilnih turističnih produktov (> 80 %). Terminski načrt izvedbe trženjske aktivnosti oziroma natančen program študijskega potovanja je lahko tudi priloga prijavnemu obrazcu.

<b>Program</b>	Natančno opredelite vsebino študijske ture po dnevih (vodilne destinacije, vodilni turistični produkti, aktivnosti, 5* doživetja ...)
<b>Dan 1</b>	
<b>Dan 2</b>	
<b>Dan 3</b>	
...	

Izjavljamo, da:

- se v celoti strinjamo in sprejemamo pogoje in ostale zahteve naročnika, navedene v tej dokumentaciji v zvezi s prijavo, brez kakršnihkoli omejitev,
- smo ob izdelavi ponudbe pregledali celotno dokumentacijo v zvezi s prijavo,
- smo podali resnične oz. verodostojne informacije.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podpis in žig prijavitelja: \_\_\_\_\_

## Prijavni obrazec 3

### ZA IZBOR IZVAJALCA ZA IZVEDBO WORKSHOPA/PREZENTACIJE/WEBINARJA V ŽIVO IN PREKO DIGITALNIH OBLIK TUJIM TO,TA NA TUJIH TRGIH

**OBRAZEC MORAJO PRIJAVITELJI IZPOLNITI V ELEKTRONSKI OBLIKI**  
**VSAJ 10 DELOVNIH DNI PRED IZVEDBO TRŽENJSKE AKTIVNOSTI**

(za vsako trženjsko aktivnost je potrebno oddati ločen obrazec)

**Vpisati tuji trg oz. državo, kjer bo izvedena trženjska aktivnost:**

**Datum izvedbe trženjske aktivnosti:**

Naziv prijavitelja:

Naslov:

Davčna št.:

Spletna stran:

Kontaktna oseba, e-mail, telefonska številka:

Merila	Število oz. višina sredstev (v EUR z DDV)	Točke – izpolni STO
a) Predviden obseg vloženih sredstev v workshop/prezentacijo/webinar... TO,TA s strani prijavitelja (celotni stroški trženjske aktivnosti).		
b) Predvideno število novo pridobljenih kontaktov na predstavitvi Slovenije na trgu, ki jo prijavitelj prijavlja (za izključno B2B/poslovno javnost).		
c) Čas trajanja workshopa/prezentacije/webinarja...		
Skupaj (izpolni STO)		

V nadaljevanju natančno vsebinsko opišite trženjsko aktivnost – ime oz. naziv dogodka, vsebina in trajanje predstavitve, država in mesto, kjer bo predstavitev potekala, predvideno število novo pridobljenih kontaktov ipd.

**VSEBINSKI OPIS TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:**

**CILJNA SKUPINA NA PREDSTAVITVI – informacija o tujih udeležencih oziroma struktura udeležencev, profil turističnih podjetij ipd.:**

**TERMINSKI NAČRT IZVEDBE TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:** V tabeli predstavite ključne aktivnosti izvajanja trženjske aktivnosti, kraj predstavitve, začetek in zaključek aktivnosti ter predvideno število tujih udeležencev:

Navedite aktivnost pospeševanja prodaje	Kraj predstavitve	Začetek aktivnosti (datum)	Zaključek aktivnosti (datum)	Predvideno število udeležencev

Izjavljamo, da:

- se v celoti strinjamo in sprejemamo pogoje in ostale zahteve naročnika, navedene v tej dokumentaciji v zvezi s prijavo, brez kakršnihkoli omejitev,
- smo ob izdelavi ponudbe pregledali celotno dokumentacijo v zvezi s prijavo,
- smo podali resnične oz. verodostojne informacije.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podpis in žig prijavitelja: \_\_\_\_\_

## OBRAZEC: KONČNO POROČILO

Kot obvezna priloga računu je sprejemljivo izključno poročilo na pripravljenem obrazcu, izpolnjeno v elektronski obliki. **Račun in končno poročilo morata biti oddana istočasno.** Prijavitelj mora predložiti vsa dokazila/račune o višini vloženih sredstev.

**OBRAZEC MORAJO IZPOLNITI PRIJAVITELJI (za vsako trženjsko aktivnost ločen obrazec)**

### 1. NOSILEC TRŽENJSKE AKTIVNOSTI (PRIJAVITELJ)

Naziv prijavitelja:  
Naslov:  
Kontaktna oseba, e-mail, telefonska številka:

### 2. TABELA

Izpolniti spodnjo tabelo	Vpisati število oz. primerno vsebino
Vrsta trženjske aktivnosti	
Datum izvedbe trženjske aktivnosti (čas trajanja trženjske aktivnosti).	
Tuji trg, na katerem je bila izvedena aktivnost: država, mesto (oz. s katerega trga so bili udeleženci študijskega potovanja)	
Obseg vloženih sredstev v trženjsko aktivnost s strani prijavitelja (celotni stroški trženjske aktivnosti).	
Število novo pridobljenih kontaktov na predstavitvi Slovenije na tujem trgu oz. tujih udeležencev na študijskem potovanju po Sloveniji (izključno B2B/poslovna javnost).	
Tema študijskega potovanja (vodilni turistični produkt).	
Število nočitev tujih TO in TA v Sloveniji v času študijskega potovanja.	
Vključitev 5* doživetij v času študijskega potovanja (opredelite število doživetij, ki ustrezajo opisu 5-zvezdičnih doživetij, podanih v poglavju 2).	
Število obiskanih vodilnih destinacij v Sloveniji v času študijskega potovanja (skladno s Strategijo trajnostne rasti slovenskega turizma 2017-2021)	

**VSEBINSKI OPIS TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:**

--

**CILJI IN REZULTATI TRŽENJSKE AKTIVNOSTI:**

--

**SEZNAM UDELEŽENCEV:**

Ime podjetja	Število udeležencev na trženjski aktivnosti
...	
Skupno število udeležencev:	

STO si pridržuje pravico zahtevati vpogled v poimenski seznam udeležencev.

Pod kazensko in materialno odgovornostjo zagotavljamo, da so navedeni podatki o imenu podjetja in številu udeležencev resnični.

Podpis in žig prijavitelja: \_\_\_\_\_

**PREGLEDNICA VLOŽENIH SREDSTEV:**

Zap. št. računa (priloga 3)	Specifikacija stroškov* (npr. namestitvev za udeležence študijskega potovanja, najem dvorane za izvedbo prezentacije v tujini, kotizacija za udeležbo na workshopu ipd.)	Znesek v tuji valuti	Znesek v eur, preračun po tečajnici Banke Slovenije na dan računa
<b>1</b>			
<b>2</b>			
<b>3</b>			
...			
*Vpisujte le upravičene stroške za posamezno trženjsko aktivnost (opredeljeni v točki 6 v besedilu poziva).			
<b>Skupaj:</b>			

### 3. OBVEZNE PRILOGE IN DOKAZILA

**Priloga 1:** Natančen program celotnega študijskega potovanja oz. trženjske aktivnosti (workshopa, prezentacije/webinarja TO/TA).

**Priloga 2:** Dokazni materiali o izvedbi trženjske aktivnosti, iz katerih je razvidno vključevanje blagovne in storitvene znamke Slovenije »**I FEEL SLOVENIA**« pri izvedbi trženjskih aktivnosti (vabila in obvestila, iz katerih mora biti jasno razviden kraj, čas in trajanje izvajanja trženjske aktivnosti ter tema trženjske aktivnosti, fotografije z dogodka v tujini, uporaba promocijskih materialov STO itd.), vsaj 2 objavi na družbenih omrežjih z uporabo hashtagov #ifeelslovenia in #myway (FB, IG, LinkedIn, twitter ipd.).

**Priloga 3:** dokazila/računi o višini vloženih sredstev in specifikacija upravičenih stroškov (fotokopija računa/ov za organizacijo in izvedbo trženjske aktivnosti, ki so bili izstavljeni prijavitelju. Iz fotokopije računa mora biti razviden izdajatelj in prejemnik računa, kraj in datum izvedbe storitve, predmet storitve).

**Priloga 4:** Račun za izvedeno trženjsko aktivnost izstavljen s strani prijavitelja.

### 4. ROK ZA ODDAJO POROČILA

Račun in končno poročilo (izpolnjeno v elektronski obliki) z ustreznimi dokazili bo moral izvajalec na STO poslati v elektronski ali tiskani obliki mesec dni po opravljeni aktivnosti oz. najkasneje **do 20.12.2020**.

V primeru zamude roka STO ne bo dolžan plačati računa.

### 5. POTRDITEV RESNIČNOSTI PODATKOV

Prijavitelj pod kazensko in materialno odgovornostjo s podpisom potrjujem, da so vsi podatki podani v poročilu in prilogah resnični.

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Podpis in žig prijavitelja: \_\_\_\_\_